

許忠鋁質窗門
Aluminium Windows
Screens Doors
Awnings Slings
Tel. 876-8042

估免物價 窗鋁
價費美廉 門質

李芳芳問：「蕭先生，剛才那位姓的，是你的同學？」

「是的，自從畢業後，我很少跟他們往，所以，沒有見面多年了，」

李芳芳怕不再問。

第二天，天庇芳芳們都沒有外出，傭人報，有個姓王的人來找少爺。

天庇叫傭人延入，祖仁對天庇說：

（四十）

「李小姐，你有甚麼事嗎？」
芳芳才如夢初覺，說：「沒有甚麼事，」
王安：「伸手過來和芳芳握一握，」天庇告訴他：「李小姐是中舊金山歸來的，現在住在我家裏，」
王安說：「那麼改天到府上拜候，」
天庇說：「歡迎之至，我仍住在那老地方，仍還記得我的住址吧？」

愛之神箭

夢許萍。

正當經過一家百貨公司門口時，忽然有一個人叫住他。

天庇回頭一望，竟是多年前的老同學王安，天庇忙親熱的攬着他的手，王安深深地望了芳芳一眼，然後對天庇說：

「老同學，不見久了，近況如何？」

天庇跟他寒暄了幾句後，便介紹芳芳給王安認識，但天庇却看見芳芳神色有些不安，



大平減價
新舊地氈出售
款式新穎免費估計
歡迎隨時光臨指教
A.L.S. CARPET BROKERS
3730 Main at 21st Ave. Ph. 879-7441

金城鷄鴨公司
G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868

本公司自設雞鴨園
與宰雞場，每日均
新鮮鷄出售，自養
備肥嫩鴨，鮮乳鵝
新鮮肥嫩鷄項，鮮
腿，園口鮮蛋，鷄
，廣館用鷄。
零沽批發

祥永式陳中醫
 方脈 灸鍼 兒科 婦人 男婦 雜症
 診所：二二號八打街片
 電話：二九三六、四二五

本人畢業於祖國
 曾在 鐵城 澳門
 香港業醫三十餘
 年專科電針療法
 主理

半身不遂 手足癱
 風濕痛症 哮喘咳
 胃痛頭痛 腎虧腰
 外感傷寒 神經衰

中醫余健漢
廣東中國學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五區工商會議診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 224A
余鳳榮堂二樓
電話：六八八・五一八九

華埠 中和公司 Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9812
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

雙黃 三黃 中 香 茅 麗

丁壽堂藥行出品

專理男子體弱
補氣安睡寧神
止夜尿除腰痛
各大葯行有售

海龍蛤蚧雙喜丸

固本培元

香港皇后大道中一四二號
電話九一六〇

錦廉監製

天服十粒
量庄十六

各項大小土木工程
 藝工 承接
 各類美術招牌廣告
 298-7337
 住宅電話：254-3862

專運接辦運香滬移民出入口行棧

李偉運輸公司

雲埠 中國藥行

片打街壹百五十四號

CHING KUO YORK HONG

154 E. PendergSt.

Vanover 4, B. C.

專能解決皮膚病或疥瘡等，各國旗標藥

金錢，無補於事，此丸特針對上述精血，選用上等藥料製成，可能補身，除虛損，良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，不能普遍，本號志在濟世馳名，改裝小盒，以益人羣試驗，每盒五元，能服七盒，服有效時然後多購可能使身體轉弱為強

紅色補丸 每盒五元 三十粒
的寶號名 每服一丸
服後大概四點鐘，實力流行，補氣相助，可能補助轉弱為強，用過方知功效。

消毒丸 每樽三元

此丸可能滅小風濕骨痛，真藥所無者此

鹿尾把補丸 鹿尾把補丸，可能最治病癆丹，可能補
氣血，安神，消陰風濕骨痛，凡食慾
不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，
耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服
身體日見強壯，轉老還童，可能延年益
壽。病人，人在五十前後，氣血兩虛，
每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不安，
而年已老邁，因消化力弱，大便不調，
常，夜多小便，此為胃病與腎病發生之
徵兆。

高陞老餅家

秋月餅

蓉月 蛋黃蓮蓉月
蓉月 玫瑰豆沙月

仔籠餅

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3037

酬謝貴客 光顧
特別舉行 盛情
大平賣四天
由八月廿日
至廿三日止
星期四起至星期日止
(除腊腸、米、例外) 什貨海味
薪材丸散 壹律九折優待

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS



日過一日

代為行，發達以銀行
已為加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，稱滿
地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

FENDER & COLUMBIA ST.
BRANCH
經理
馬國材

由宣八零七年為加國各界人士所


 268-87
 柏架街上下兩層仔屋般價式萬一千元
 (黃劉慧楨)
 ▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜劫等各項業務
 價錢公道保證安全(梁鉄武)
 公證人 梁鉄武

實業公司
棧賣實業 房屋按揭 代理收租

Pender Realty & L
— Agencies Ltd.
156 E. PENDER ST.,
Vancouver, B. C.
電話 5-1844 黃劉德標 325-7450

▲ 笠笠街地角與舖每日生意叁百六十元平賣一萬式千元 (梁鐵武)

▲ 田督梳街角與商業樓壹間大舖面上下二層共屋另有有十二間舖房地滿九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元 (梁鐵武)

▲ 西區笠笠街中型業舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另易貨 (梁鐵武)

▲ 列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地滿

片
代理誠本
urance
2-1854
美武 325-3751

梁 春 廣 268-6702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲近喜申定及四拜索街合法拜屋十四年新地源
四十四尺屋主平賣式萬九千九百元

(梁鉄武)

▲十式街東魯大舖面商業樓地潤壹百貳十尺年
租壹萬六千五百元先交五萬元 (梁一強)

▲細街兩年新商業樓屋主有叁個睡房柏文自住
全平入息一萬式千七百元先交叁萬元餘充銀

期 (梁一强)

東方花舖
Oriental Florists
 251 E. Pender St..
 Vancouver 4, B. C.
 Tel 681-3448 681-3449
 晚電 266-5159

本號常備
 四季時花
 盆賀花籃
 花牌花籃
 喜慶柏花
 大小喜慶
 結婚花球
 扎頭散花
 襟頭名花
 各種俱全
 特款花圈
 價錢克己
 工誠精單
 僑胞光顧
 無任歡迎

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED.

388 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎	花旗乾麵	雲吞乾麵	花旗炸麵	蒸氣炸麵	蒸氣鮮麵	鮮雲吞皮	鮮春捲皮	新鮮蛋羹	孝運餅仔
零沽批發	索辦	歡迎							

號十七百二街路跑址地
 號百路六八·六五二
 設特
 隨意小菜
 宴會茶點
 中秋月餅
 龍鳳喜飽
 賀壽桃飽
 中西點心
 精製

華仁食品
WAH YAN CAFE
 633 BORE AVE.
 VANCOUVER 4, B.C.
 地址：哥倫比亞街六二九號
華仁
雞蛋撻
 電話：六八一・八〇一

美寶

女界美容電士

喜話夫工
定六老刑
街八手新
東三
九號
四一
樓五
容院

預約



周名紹
會計辦事處
(即億兆信託公司內)



Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
683-5768

單雙人床批發價錢出售
政府註冊經營名廠歐式荷里活套床，
單人，雙人床，碌架床，新歐床頭，
兩用書架床頭，活動鉄床架，歡迎加
料定做，各種尺寸齊備，橋胞光顧多
少一律批發價錢，免費送貨。
納電話二五三·〇三二六
鄭國鈞·GEORGE JANG

明達

專做裝修門及時代化傢俬
備胞光顧無任歡迎

承接木工油漆

電話 8645713

POP VALU
136, Powell
PHC

名師精製
大小光顧
均極歡迎

南華
MOD PRODUCTS LTD.
Vancouver 4, B.C.
683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器

KING'S BARBER SHOP
Books - Novelties
9688 Jasper Avenue Phone 424-7578
Edmonton, Alberta, Canada

黃智理髮室

本號最近辦到大批手
藝品，送禮佳品，電唱
風筒，以及各種汽車
帶，家庭唱碟，中國
唱片，目錄即備函索
價最平，買十送一
門，郵購，一律歡迎。
港製電風筒十二元，
祖國唱片十吋三式三
元五角，香港唱片十
元五角，台灣唱片十
元五角。

本號為台灣歌唱片
加國總代理，同業批
發外歡迎。

樓翠翡
JADE PALACE
232 E. PFINDER ST.,
Tel: 694-3525

有 做 有
香港名師
特別小茶
南北美上
僑胞服務
享口福
打牙祭